



清华大学



UNIVERSITY OF
CHEMISTRY AND TECHNOLOGY
PRAGUE

**COLLABORATIVE AGREEMENT FOR CULTURAL, ACADEMIC
AND SCIENCE & TECHNOLOGY COOPERATION**

BETWEEN

**THE UNIVERSITY OF CHEMISTRY AND TECHNOLOGY, PRAGUE
(UCT PRAGUE)**, with its seat at the address Technicka 5, 166 28 Prague 6,
Czech Republic

AND

TSINGHUA UNIVERSITY (THU), located in Qinghuayuan No.1, Haidian
district, Beijing city, the People's Republic of China, Hereinafter referred to as
“partner institutions”

Whereas:

1. The mutual interest of both partner institutions in the development of scientific research and training of students, scientists and technicians;
2. The existing common scientific programmes;
3. The mutual willingness to extend the collaboration further;

Agree on the collaboration programme specified in the following clauses:

ARTICLE 1 – AIM OF THE COLLABORATION PROGRAMME

Both parties decide to develop common research projects and set up didactic and integrated training activities, and also arrange for the potential use of scientific and technical apparatus of mutual interest.

ARTICLE 2 – COLLABORATION PROGRAMME TOPICS

In order to reach the aims of the agreement indicated under Art.1, the parties agree upon defining by specific protocols or letters of intent the aims of common interest to be pursued during the period of validity of the present act.

As regards the development of the activities indicated under Art. 1, the agreement provides for:

- a) Development of common research projects.
- b) Exchange of teaching staff, researchers and technical staff.
- c) Student mobility.
- d) Development of double degree programmes.
- e) Joint supervision of doctoral theses.
- f) Exchange of scientific documentation and publications and data transmission networks.



清华大学



UNIVERSITY OF
CHEMISTRY AND TECHNOLOGY
PRAGUE

g) Organisation of special conventions, seminars, and scientific meetings, arranged by mutual agreement.

ARTICLE 3 - FINANCIAL ISSUES

The parties agree that, as far as expenses related to the execution of the agreement are concerned, and as far as Art. 2 is concerned, there are no financial obligations placed upon the partner institutions, nor on the Faculties and Departments carrying out the activities referred to in this agreement. Each institution will be responsible for seeking funds to support its involvement in the cooperative activities contemplated under this agreement, and all such activities will be dependent upon the budgetary appropriations of the parties.

ARTICLE 4 – INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Any intellectual property resulting from this agreement or any subsequent agreement specifying the terms and conditions for the activities herein covered shall be subject to the IP policies of both THU and UCT PRAGUE. In case of conflict between the IP policies, parties shall endeavour to resolve the matter amicably.

ARTICLE 5 - DURATION

This agreement is to be considered valid for 5 years from the date on which it is signed and will be renewed by tacit agreement except where written notice of cancellation is made by one of the contracting parties to the other at least three months prior to expiration of this agreement.

ARTICLE 6 – INSURANCE COVER AND HEALTH INSURANCE

All participants of the exchange programmes are required to have a valid health insurance policy covering all medical expenses and a valid insurance covering property damage caused to the host institution for the territory of the host country over the entire period of their stay. Participants have to fulfil all the conditions required by the immigration authority of the host country.

ARTICLE 7 – OBLIGATIONS IN THE EVENT OF AN ACCIDENT

In the event of an accident occurring during the performance of the activities referred to in this contract, each University undertakes to notify the other University immediately about the incident (indicating the relevant policy number) so as to enable the latter to make the necessary declaration according to the provisions set down by law or by the insurance contract. It is understood that the existence of the said policies does not prejudice the right to commence any legal proceedings for liability, damages and compensation against third parties.

ARTICLE 8 – HEALTH AND SAFETY IN THE WORKPLACE

It is the duty of the host institution to treat and consider visiting staff and



清華大學



UNIVERSITY OF
CHEMISTRY AND TECHNOLOGY
PRAGUE

students to that institution in the same manner as its own staff and students, and thus visiting staff and students will benefit from exactly the same safeguards and information, in line with the role assumed in the host institution.

ARTICLE 9 – DISPUTES

The parties undertake to resolve amicably and in the spirit of compromise, any dispute arising from this agreement. In the event that the parties are unable to reach agreement, it is agreed that any dispute arising between the contracting parties, relating to the interpretation, execution and resolution of this agreement, will be referred to a standard Arbitration Board which will decide the matter in accordance with the law.

ARTICLE 10 – FINAL PROVISIONS

The present agreement was prepared in English in two copies. Both of them have the same legal power. This agreement will be authorized from the date of signing.

On behalf of:

On behalf of:

INSTITUTE OF NUCLEAR AND NEW ENERGY
TECHNOLOGY, TSINGHU UNIVERSITY

UNIVERSITY OF CHEMISTRY AND TECHNOLOGY, PRAGUE

Prof. Jianlong WANG

Prof. Ing. Karel MELZOCH, CSc.

Vice President

President

Date:

Date:

2018-05-22

22.06.2018

EXCHANGE STUDENT PROGRAMME

On the basis of the existing agreement between Tsinghua University (THU) and the University of Chemistry and Technology, Prague (UCT PRAGUE) signed on 22.6.2018 and valid until renunciation of one of the parties, we are interested in establishing an exchange student programme in the field of biotechnology, bioenergy and biorefinery in order to provide up to 2 participating students of the partner Universities – on a reciprocal basis - with an opportunity to internationalise their curriculum on the following conditions:

- The exchange students – at the graduate (Master and/or PhD) level degree may enrol at the partner University for a minimum of three months (90 days) up to one semester in the academic years 2018/2019, 2019/2020 and 2020/2021.
- During the period of exchange the student may carry out research work for his/her final thesis.
- Neither the Universities nor the exchange students involved in this programme pay tuition fees to the host institution. Exchange students will continue to pay any fees as required by their home University. Exchange students are responsible for all their personal costs, including VISA, housing, transport, food, health insurance and books;
- The home University is responsible for selecting students for this exchange programme fulfilling the language requirements and in the respect of the application procedure foreseen by the host institution. At TSH the recommended/required level of English language is IELTS 5.5 or the level confirmed by the University. At UCT Prague the recommended/required level of English language is B2 or the level confirmed by the UCT Prague;
- Transcript of results and academic records will be provided to the home University as soon as practicable after the completion of a period of exchange.
- This agreement will be authorized from the date of signing.

Vice Director

Director

Prof. Jianlong WANG

Prof. Ing. Karel MELZOCH, CSc.

Date 2018-05-22

Date

Institute of Nuclear and New
Energy Technology
Tsinghua University
Beijing 100084
P.R. China

22.5.2018
University of Chemistry and Technology, Prague
Prague
Czech-Republic